



ჩვენ ვაძლიერებთ ერთმანეთს

mesame kvar t a l i
Third Quarter 2009

მიწვევა

თიბისი ბანკმა ხარისხის საერთაშორისო სერტიფიკატი ISO 9001 მიიღო

თიბისი ბანკი კიდევ ერთხელ გახდა მსოფლიოში ყველაზე პრესტიჟული და ავტორიტული სერტიფიკატი - ISO 9001 მფლობელი. ხარისხის მართვის სისტემის მსოფლიო ლიდერმა კომპანიამ SAI GLOBAL, თიბისი ბანკის მენეჯმენტის ხარისხის მართვის სისტემაზე და ბანკის ხარისხის მართვის სისტემის საერთაშორისო სტანდარტის ISO 9001: 2008 მოთხოვნებთან შესაბამისობის სერტიფიკატი მიანიჭა.

თიბისი ბანკი ხარისხის მართვის სისტემის სერტიფიცირებული პირველი ბანკია საკრედიტო სექტორში. ISO 9001 სერტიფიკატი, ბანკმა 2007 წელს გადაეცა. შესაბამისად, სერტიფიკატი კვლავ მინიშნავს, რომ ბანკი დადასტურდა კომპანიის საერთაშორისო არიარება და მომსახურების ხარისხის მართვის სისტემის მართვით.

თიბისი ბანკის ახალი ფილიალი კუთაისში

მსოფლიო ფინანსური კრიზისის მიუხედავად, თიბისი ბანკი კვლავ აქტიურად აგრძელებს ფილიალური ქსელის გაფართოებას.

III კვარტალში ბანკმა კიდევ ერთი ახალი ფილიალი გახსნა - ამჯერად კუთაისში. ეს არის თიბისი ბანკის მეოთხედი ფილიალი, რომელიც 2009 წლის დასაწყისში დაიგეგმა. კუთაისის ფილიალი მომსახურება, როგორც კორპორატიული კლიენტებს, ისე ფიზიკური პირებს და შესაბამისად მათ სრულ საბანკო სერვისებს.



ACHIEVEMENTS

TBC BANK AWARDED ISO 9001 CERTIFICATE

TBC Bank has once again received the prestigious ISO 9001 quality certificate. SAI Global, the world leader in quality management, has evaluated TBC's management performance against ISO 9001 standards and thus awarded the bank with the certificate.

TBC Bank was the first bank in Georgia to receive ISO management system certification; it initially gained this in 2007. Receiving the same certificate this year has proved that the bank is internationally recognized for the high standard of its services.



TBC BANK OPENS NEW BRANCH

Despite the global financial crisis, TBC Bank still actively continues to expand its network of branches.

In the third quarter of 2009 the bank opened another new branch in Kutaisi. This is the fourth branch opened this year.

Kutaisi branch provides full banking services to corporate and individual clients.

FITCHRATINGS-მა Tibisi banks reitingi aumari a

6 აგვისტოს საერთაშორისო სარეიტინგო სააგენტომ FitchRatings Tibisi bankის რეიტინგი გააუმჯობესა და "B+" კატეგორიაში ანიწავს. სარეიტინგო სააგენტოს მიერ პირველ ეტაპზე შეასდა 6 უმუხვანი კარგული ბანკი და მათგან Tibisi bankი იყო ერთადერთი, რომელსაც Fitch-მა რეიტინგი აუმაღლა.

Tibisi bankისთვის რეიტინგის აწევა უპრეცედენტო და განსაკუთრებით პოზიტიური მოვლენა იმ ფონზე, რომ 2008-2009 წლებში საკარგო ოსი განვითარებულ მართულმა ეკონომიკურმა და პოლიტიკურმა პროცესებმა, უარყოფითი გავლენა იქონია ქვეყნის ეკონომიკაზე - მათ შორის, საბანკო სექტორზეც.

FitchRatings-ის ექსპერტთა განცხადებით, Tibisi bankისთვის რეიტინგის ამაღლება, ბანკის სტაბილურობა და დინამურ განვითარებასთან ერთად, განპირობა მიმდინარე წლის პირველ ნახევარში Tibisi bank-ის განხორციელებულ მასშტაბურმა ინვესტიციამ და აქციონერთა სტრუქტურაში მომხდარმა ცვლილებებმა.

კერძოდ, Tibisi bankის აქციონერთა რიცხვს შემატა უმსხვილესი საფინანსო ინსტიტუტები: ევროპის განვითარებისა და რეკონსტრუქციის ბანკი (EBRD), ნიდერლანდების განვითარების ფინანსური კომპანია (FMO), ასევე უმსხვილესი ბანკი JP Morgan და ინვესტიციების მართვის ბრიტანული კომპანია Ashmore. აქციონერთა შორის კვლავ რჩებიან საერთაშორისო საფინანსო კორპორაცია (IFC) და გერმანიის ინვესტიციებისა და განვითარების კომპანია (DEG).

FITCHRATINGS INCREASES TBC BANK'S RATING

On August 6, FitchRatings, a global credit rating agency, has improved TBC Bank's rating and assigned "B+" category. The rating agency has assessed six leading Georgian banks and TBC Bank is the only one, whose rating has been improved.

Growth of TBC Bank's rating is an unprecedented and especially positive event since the difficult economic and political processes in Georgia during 2008-2009 had a negative effect on the country's economy, including the banking sector.

Experts of FitchRatings claim that growth of TBC Bank's rating along with the stable and dynamic development of the bank has been conditioned by a large scale investment in TBC Bank in the first half of 2009 as well as by the changes that took place in the structure of shareholders.

As a result, a list of TBC Bank's shareholders was enhanced by large financial institutions, such as the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), the Netherlands Development Finance Company (FMO), U.S. bank JP Morgan and British Ashmore Investment Management Limited. Among the shareholders there still are International Financial Corporation (IFC) and German Investments and Development Company (DEG).



Ti bi si f ondis mi er devni l ebi sTvi s aSenebul i skol a gai xсна



14 სექტემბერს თსეროვანის დასაწყისად გაიხსნა თიბისი ფონდის მიერ აშენებული საჯარო სკოლა, რომელიც 2008 წლის აგვისტოს ომის შედეგად დაზარალებულ ბავშვებსა და გაცხადდა.

სკოლის გახსნას მხარეობდა საქართველოს პრეზიდენტი, მიხეილ სააკაშვილი, რომელმაც თსეროვანის თიბისი ფონდის დამფუძნებელ მამუკა ხაზარაძესთან ერთად.

თსეროვანის სკოლის მშენებლობა თიბისი ფონდის ერთ-ერთი პროექტია. სკოლა 1000 მოსწავლეზეა გათვლილი და მისი ფართობი 5600 კვადრატული მეტრია. სკოლის მშენებლობის დასრულების რეზულტატად 4,5 მილიონი ლარი შეაგროვდა.

სპეციალურად, თსეროვანის სკოლისთვის, ცნობილი მხატვრებმა, კეტი მატაბელი და გია გუგუშვილი შეიმუშავეს მხატვრული პანო "სიყვარულის აშენება". ეს არის პირველი პანო-კოლაჟი საქართველოს, რომლის თემატიკა იმას მოგონებებს, რომ პანოს პირველ ფენაში კატანებულია ქართული ეკლესიების საზირკველები.

TBC FUND OPENS SCHOOL FOR IDP'S

A grand opening of a new public school built by TBC Fund for the children affected by the 2008 war was held in Tserovani IDP settlement on September 14.

Founder of TBC Fund Mamuka Khazaradze cut the ribbon together with Georgian President Mikheil Saakashvili, who also attended the ceremony.

The construction of the Tserovani School was carried out within the framework of the long-term projects of TBC Fund. The school is meant for 1000 pupils and covers 5600 square meters. The construction and equipment of the new school cost GEL 4.5 million.

Especially for the Tserovani School famous Georgian artists Ketil Matabeli and Gia Gugushvili created a panel "Love Has Built." This is the first panel-collage in Georgia, which is distinguished by the fact that the first layer of panel includes the schemes of foundations of Georgian churches.



anabr ebi

Ti bi si banki s anabr ebi s por tfel ma yvel aze
maRal maCvenebel s mi aRwi a

III kvar tal Si anabr ebi s por tfel i s
mocul oba 123 mil i on i l a r i T gai zar da da
570 mil i on l a r s ga daa War ba. am maCvenebl i T
Ti bi si banki pi r vel adgil ze a bankebs Sor i s.

mni Svnel ovania, rom por tfel i s es
maCvenebel i mkve Trad a Remateba 2008 wl i s
agvi stos omamel monacems, rac i mas ni Snavs,
rom finansur i kriz i s i s da qveyana Si
Seqmni l i ar astabil ur i pol i ti kur i gar emos
mi uxedavad, Ti bi si banki s anabr ebi s mozi dvi s
Tval sazr i si T gacil ebi T uke Tesi Sedegebi
aqvs, vi dr e agvi stos movl enebamde hqonda.

amas Tan, gr Zel deba Ti bi si banki s anabr ebi s
wamaxal i sebel i gaTamaSeba "mo i ge yovel Tve
bi na da gaxdi mil i oner i". III kvar tal Si bankma
gaTamaSebi s ki dev ori gamar jvebul i
gamovl i na. or o Taxi ani bi na vake Si, WavWava Zi s
5-Si, wil ad xvda T banki s quTaisel meanabr es
nestan ia Svil s da Tbil isel Tamar
papi a Svil s.

anabr ebi s gaTamaSeba yovel i Tvis pi r vel
samSabaTs, samauwebl o kompani i s "r usTavi 2"
pi r dapi r eTer Si ga dai cema. Ti bi si banki s gan
bi na saCuqr ad ukve xuTma meanabr em mi i Ro.

gaTamaSebi s dawyebi dan dRemde, Ti bi si
bankSi ukve gai xsna 30 aTasamde er Teul i axal i
vadi ani anabar i da Ti Tqmi s 26 aTasi er Teul i
"Cemi sei f i s" ti pi s anabar i.

DEPOSITS

TBC BANK'S DEPOSIT PORTFOLIO REACHES
HIGHEST PARAMETER

In the third quarter of 2009 the amount of deposit portfolio increased by GEL 123 million and exceeded GEL 570 million. Owing to this parameter, TBC Bank takes the leading place among other Georgian banks. It is important that this parameter significantly exceeds the parameter existing before the August 2008 war that means that despite the global financial crisis and unstable political environment in the country, TBC Bank has got much better results in terms of deposit attraction than it had before the August developments.

Simultaneously, TBC Bank's raffle "Become a Millionaire" still continues. In the third quarter of 2009 TBC Bank revealed two more winners of the raffle. Nestan Iashvili, a depositor from Kutaisi and Tamar Papiashvili, a depositor from Tbilisi, won two-room apartments at Chavchavadze 5 in the Vake district of Tbilisi.

The raffle is broadcasted live on Rustavi 2 TV on the first Tuesday of each month. Five depositors have already received apartments from TBC Bank.

Since the day of launching the raffle, about 30 thousand new term deposits and almost 26 thousand deposits "My Safe" have been opened in TBC Bank.



სესხები

yvel aze i a fi avt o ganvadeba T i b i s i banki sa gan

T i b i s i banki T anda T an a f ar T o e b s k e r Z o s e q t o r i s d a k r e d i t e b a s d a m o m x m a r e b e l s a v t o g a n v a d e b i s u p r e c e d e n t o d d a b a l , 15%-i a n s a p r o c e n t o g a n a k v e T s d a s p e c i a l u r p i r o b e b s s T a v a z o b s . a q c i a " h i u n d a i s T a n " e r T a d 2009 w l i s 1 o q t o m b e r s d a i w y o d a 2009 w l i s 30 d e k e m b r a m d e g a g r Z e l d e b a .

a q c i i s g a n m a v l o b a S i , h i u n d a i s a v t o c e n t r S i a v t o m o b i l e b i s S e Z e n i s m s u r v e l e b i i s a r g e b l e b e n g a n s a k u T r e b u l i S e R a v a T e b i T a d a u p i r a t e s o b i T :

- k l i e n t i s T a n a m o n a w i l e o b a - 30%-d a n
- g a n v a d e b i s v a d a - 3 w l i d a n
- w l i u r i 15%-i a n i g a n v a d e b a

a m a s T a n , y v e l a m s u r v e l i , r o m e l i c h i u n d a i s a v t o c e n t r S i T i b i s i b a n k i s a v t o g a n v a d e b i T S e i Z e n s a v t o m o b i l e b s : h i u n d a i t u s o n i , s a n t a f e d a v e r a k r u z i , s a c u q r a d m i i R e b s a v t o m o b i l i s T H U L E - s s a T x i l a m u r e s (T x i l a m u r e b i s d a s a m a g r e b e l m o w y o b i l o b a s) .



x o l o h i u n d a i g e t c i s , e l a n t r a s , a i - 30 d a s o n a t a s m f l o b e l e b s k i g a d a e c e m a T " a r t T a i m i s " s a s a c u q r e v a u c e r e b i .

LOANS

CHEAPEST AUTO INSTALLMENTS FROM TBC BANK

TBC Bank gradually expands crediting of the private sector and offers its consumers extremely low, 15% interest rates as well as special terms of auto installment. The project was launched in cooperation with Hyundai on October 1, 2009 and will last until December 30, 2009.

In the course of the project implementation, those persons, who wish to purchase cars at the Hyundai Auto Center, will enjoy special privileges and benefits:

- Cost sharing – from 30%
- Installment term – from 3 years
- Annual – 15% installment

Simultaneously, all those persons, who buy cars at the Hyundai Auto Center (including Hyundai Tucson, Santa Fe and Veracruz), will receive a THULE ski rack as a gift. Moreover, the buyers of Hyundai Getz, Elantra, Hyundai i30 and Sonata will receive Art Time's gift vouchers.



Ti bi si bankma sesxebze sapr ocento ganakveTebi Seamci ra

agvi stos dasawy i sSi Ti bi si bankma sapr ocento ganakveTebi Seamci ra samomxmar ebl o da ipoTekur sesxebze. gamar tivda aseve sesxis gacemis pirobebic, romelic msofilio krizisis Sedegad sagra Znoblad iyo gankacrebuli.

ker Zod, agvi stos dasawy i si dan Ti bi si banki sesxebsgascems Semdegi pirobebi T:

- samomxmar ebl o sesxebi: 21%-27% (maqsimal uri Tanxa - 20,000 aSS dol ar i);
- ipoTekur i sesxebi: 14.9%-19.9% (maqsimal uri Tanxa - 150,000 aSS dol ar i);
- avtoganvadebebi: sal oni dan SeZena - 20%, xolo meoradi avtomanganebi - 21%-27% (maqsimal uri Tanxa - 30,000 aSS dol ar i).

Ti bi si banki s studentur i sesxebi

wel s Tibisi bankma studentur i sesxebi s pirobebi Sedar ebi T gaamar tiva da saer TO er ovnul gamocdebSi war matebul axal gazr - debs SeRavaTiani sesxebi T afinansebs. Tibisi banki s didubi sada sabur Tal os filial ebSi, studentebs saSual eba aqvT umokl es droSi miiRon sesxebi SeRavaTiani pirobebi Ta dasakmaod dabal i sapr ocento ganakveTi T. studentur i sesxebi aseve gaicema yvel a regionul filial Si.

bakal avri atSi swavl ebi s dasafinansebl ad, sesxis miReba SeuZl ia yvel a students, romelic ukve ar is 20 wl is, aseve mis naTesavs an sxva nebi smier mesame pirs, romel sac aqvs minimal uri yovel Tviur i Semosavali 200 l ar i. sesxi gaicema mxol od msesxebi isa da studentis pir adobis momobebis war dgeni T, ganaxadis Sevsebi dan 10 wuTSi. sesxis maqsimal uri Tanxa 3000 l aria, xolo vada 3- dan 12 Tvemde. studentur sesxebs Tibisi banki uzrunvel yofisgar eSe gascems.

TBC BANK REDUCES INTEREST RATES ON LOANS

In early August TBC Bank reduced interest rates on consumer and mortgage loans. The terms of issuing a loan, which had become too strict following the global financial crisis, have been simplified.

In particular, starting from August TBC Bank issues loans under the following terms:

- Consumer loans: 21%-27% (maximum sum – USD 20 000);
- Mortgage loans: 14.9%-19.9% (maximum sum – USD 150 000);
- Auto installment: purchase from an auto salon – 20%, second-hand motor cars – 21%-27% (maximum sum – USD 30 000).

TBC BANK'S STUDENT LOANS

In 2009 TBC Bank has comparatively simplified the terms of student loans and is now issuing loans to those students, who have successfully passed their entry exams. In the Didube and Saburtalo branches of TBC Bank students can receive loans in a shortest period of time and with extremely low interest rates. Student loans are also issued in all regional branches.



In order to finance the studies in the Baccalaureate, any student aged 20 with minimal monthly salary at GEL 200 as well as their relatives or other third persons can receive a loan from TBC Bank. A loan will be issued upon submitting identification cards of a borrower and a student in ten minutes after submitting an application. A maximum amount of a loan is GEL 3 000 with a term from 3 to 12 months. TBC Bank provides student loans without any collateral.

ბალანსი 2009 წლის 30 სექტემბრის მდგომარეობით

BALANCE SHEET AS OF SEPTEMBER 30, 2009

გამოსახული ატასირებული

Expressed in thousand GEL

აქტივები

ASSETS

ნარდიული და სახსრები საერთაშორისო ბანკებში	214,742
მოქონებები ბანკების მიმართ	218,765
სახელმწიფო ფასიანი ვალდებულებები	48,565
წმინდა საკრედიტო პორტფელი	982,932
ინვესტიციები	23,516
ზირითადი სასაბუღალტრო დანახარები	149,457
სხვა აქტივები	92,992
სულ აქტივები	1,730,969

Cash and due from National Bank of Georgia	214,742
Due from other banks	218,765
Government treasury bills	48,565
Net loans portfolio	982,932
Investment securities	23,516
Tangible fixed assets and intangible assets	149,457
Other assets	92,992

TOTAL ASSETS

ვალდებულებები

LIABILITIES

ვალდებულებები ბანკების მიმართ	475,363
ვალდებულებები კლიენტების მიმართ	893,531
სხვა ვალდებულებები	48,154
სულ ვალდებულებები	1,417,047

Due to other banks	475,363
Due to customers	893,531
Other liabilities	48,154

TOTAL LIABILITIES

კაპიტალი

SHAREHOLDER'S EQUITY

საუბედობო კაპიტალი	15,000
აქციების ნომინალური ღირებულება	201,449
გადაფასების რეზერვი	30,407
გაუნაწილებელი მოგება	67,066
სულ კაპიტალი	313,922

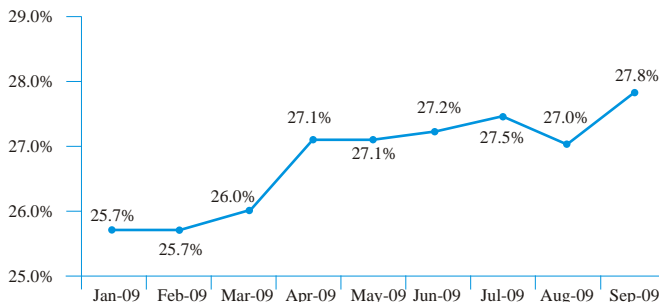
Share capital	15,000
Share premium	201,449
Revaluation reserves	30,407
Retained earnings	67,066

TOTAL SHAREHOLDER'S EQUITY

სულ ვალდებულებები და კაპიტალი	1,730,969
--------------------------------------	------------------

TOTAL LIABILITIES AND SHAREHOLDER'S EQUITY

თიბისი ბანკის წილი 10 უმსხვილეს ბანკს შორის ანაზღაურების მიხედვით
TBC BANK'S DEPOSITS SHARE AMONG 10 LARGEST BANKS



მოგება-ზარალი სუვისი 2009 წლის I ანრიდან 30 სექტემბრამდე პერიოდისთვის
INCOME STATEMENT FOR THE PERIOD OF JANUARY 1 - SEPTEMBER 30, 2009

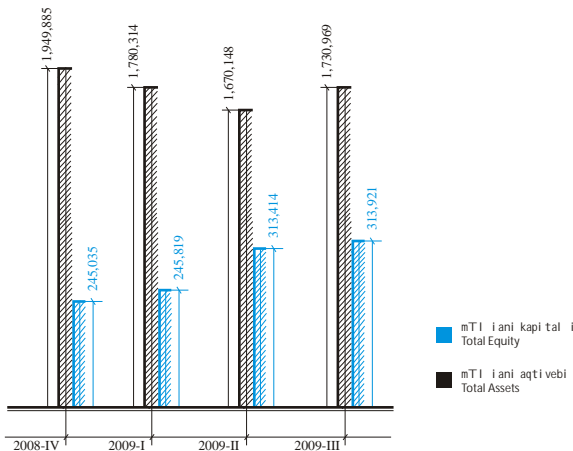
გამოსახული ატასირებული

Expressed in thousand GEL

საპროცენტო შემოსავალი	187,773	Interest income
საპროცენტო ხარჯი	80,796	Interest expenses
შედეგად საპროცენტო შემოსავალი	106,977	Net interest income
აქტივების შესაზღოვანებლად დაკარგების რეზერვი	81,694	Provisions for assets losses
შედეგად საპროცენტო შემოსავალი დაკარგების შემდეგ	25,283	Net interest income after provisions for loan losses
შედეგად საკომისიო შემოსავალი	12,083	Net fee and commission income
სხვა არასაპროცენტო შემოსავალი	47,511	Other non-interest income
არასაპროცენტო ხარჯები	82,460	Non-interest expenses
მოგება დაბეგვრამდე	2,417	Profit before taxes
მოგების გადასახადი	-	Tax expense
შედეგად მოგება	2,417	Net profit

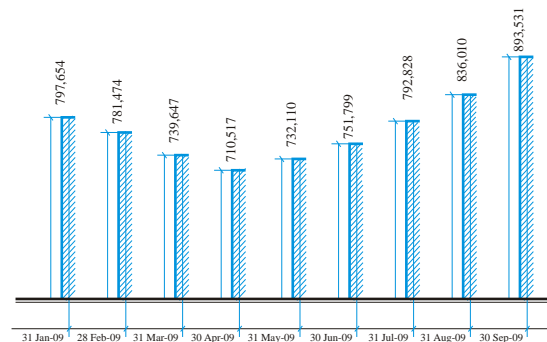
მთლიანი კაპიტალი და აქტივები
TOTAL EQUITY AND TOTAL ASSETS

გამოსახული ატასირებული
Expressed in thousand GEL



ანაბრები
TOTAL DEPOSITS

გამოსახული ატასირებული
Expressed in thousand GEL



Ti bi si gal er ea baTumSi

TBC GALLERY IN BATUMI



TbilisisadasiRnarisSemdeg, "Tibisigaler eam" ukve baTumSi c daiwo funqcionireba. ameridanigi sistematur adumaspinZi ebs niWi er mxatvr ebs, fotograf ebs, mwer l ebs, rejisor ebs da qal aqiser Ter Tikulturuli centris funqci as Searsul ebs, rogor ces xdeba TbilisisadasiRnaris "Tibisigaler eebSi".

gasul zafxuls baTumis Tibisigaler eam umaspinZi a:

reJisor zurab qavTaraZis fil mis "baTumi - trapizoni - baTumi" prezentacia - fil mi asaxavs baTumis dramatul i Teatr is gastr ol ebs Tur qeTSi, trapizonis "Savi zRvis auzis qveynebi s Teatr al ur festival ze".

Following Tbilisi and Signaghi TBC Gallery started functioning in Batumi as well. From now on, it will systematically host talented artists, photographers, writers, film directors and will act as one of the cultural centers of the city, as it already happens in the TBC Galleries of Tbilisi and Signaghi.

In summer TBC Gallery in Batumi hosted the following events:

Presentation of a film "Batumi – Trabzon – Batumi", film director Zurab Kavtaradze – The film is about the tour of the Batumi Drama Theatre to Turkey to participate in the Theatrical Festival of the Black Sea Countries in Trabzon.



Ti bi si gal er ea baTumSi

regional i moZravi sagamofeno proeqti "saqARTvel o" - proeqti "saqARTvel o" mi znad i saxavs saqar Tvel os regionebsi moRvave mxatvr ebis Semoqmedebis far To sazogadoebisTvis war dgenas da maT popul arizacias. Tibisi gal er eaSi am proeqtis daskvni Ti gamof ena gai mar Ta, sadac war modgenil i iyo saqar Tvel os sxvadasxva regi onebsi Seqmnil i namuSevr ebi .

TBC GALLERY IN BATUMI

Regional mobile exhibition project SakARTvelo (Georgia) – The project SakARTvelo aims at acquainting the Georgian society with the works of artists from various regions of Georgia as well as popularization of these works. A closing exhibition of the project was held at TBC Gallery, where the works created in various regions of Georgia were exhibited.



baTumis fil ial is 5 wl isi ubile - Tibisi bankis baTumis fil ial Si gai mar Ta sazei mo mi Reba, romel zec aRini Sna aWar aSi Tibisi bankis pirvel i fil ial is gaxsni dan 5 wl isTavi .

Five-Year Anniversary of the Batumi Branch – A solemn reception marking a five-year anniversary of opening the first branch of TBC Bank in Adjara was held at the Batumi branch of TBC Bank.





თბილისი ბანკი
T B C B A N K

T b i l i s i , m a r j a n i S v i l i s q . 7
7 Marjanishvili St., Tbilisi, Georgia
E-mail: info@tcbank.com.ge
www.tcbank.ge